



# Informacije o COVID-19 Disaster Payment (Isplati za elementarnu nepogodu koju je prouzročio COVID-19) u New South Walesu

Ako ste bili u COVID-19 žarištu ili vam je kretanje ograničeno i ako ispunjavate sve od sljedećih uvjeta, možda imate pravo na isplatu pod nazivom COVID-19 Disaster Payment:

- živite ili radite u COVID-19 žarištu ili ste posjetili\* mjesto koje je savezna vlada proglasila COVID-19 žarištem, a za koje su državne vlasti NSW-a izdale uredbu o ograničenju kretanja
- zbog zaključavanja u NSW-u niste mogli raditi određeni broj sati i izgubili ste prihod, a nemate više pravo na odgovarajući plaćeni dopust
- ne primete dohodovnu pomoć\*\*, Pandemic Leave Disaster Payment (isplatu za odsustvo zbog elementarne nepogode koju je prouzročila pandemija), niti državnu isplatu zbog pandemije (state based pandemic payment).

\*Možda imate pravo na isplatu i ako ste posjetili Sydney ili šire područje Sydney-a tijekom relevantnog razdoblja zbog čega vam je sukladno drugoj uredbi zdravstvenih vlasti ograničeno kretanje.

\*\*Ako primete dohodovnu pomoć od nas i ispunjavate i druge uvjete za isplatu, možda ćete od 27. srpnja 2021. imati pravo na COVID-19 Disaster Payment. Zahtjevi se mogu podnijeti od 3. kolovoza 2021.

## Ako primete Centrelink isplatu

Ako primete dohodovnu pomoć i ispunjavate i druge uvjete za isplatu, imate pravo podnijeti zahtjev za COVID-19 Disaster Payment.

Morate primiti jednu od sljedećih dohodovnih pomoći:

- Age Pension (Starosna mirovina)
- Austudy (Isplata za studente starije od 25 godina)
- Carer Payment (Isplata za skrbnike)
- Disability Support Pension (Invalidska mirovina)
- JobSeeker Payment (Isplata za tražitelje posla)
- Parenting Payment (Isplata za roditelje)
- Special Benefit (Specijalna beneficija)
- Farm Household Allowance (Naknada za farmere)
- Youth Allowance (Naknada za mladež)
- Widow Allowance (Naknada za udovice)
- Partner Allowance (Naknada za partnere)
- ABSTUDY Living Allowance (ABSTUDY naknada za životne troškove studenata aboridžinskog podrijetla)
- Dad and Partner Pay (Isplata za tate i partnere)
- Parental Leave Pay (Isplata za roditeljski dopust)
- Income support supplement under the Veterans' Act (Dodatak na dohodovnu isplatu prema Zakonu o ratnim veteranima)
- Service pension under the Veterans' Act (Vojna mirovina prema Zakonu o ratnim veteranima)
- Veteran payment under the Veterans' Act (Isplata za ratne veterane prema Zakonu o ratnim veteranima).

Za svaki tjedan u kojem je bila na snazi uredba zdravstvenih vlasti NSW-a možete dobiti po \$200.

Zahtjev možete podnijeti od 3. kolovoza 2021. za razdoblje od 27. srpnja do 2. kolovoza 2021.

Ako imate pravo na isplatu, platit ćemo vam po \$200 za svaki tjedan u kojem je bila na snazi uredba zdravstvenih vlasti NSW-a. Zahtjev ćete trebati podnijeti samo jedanput.

Redovitu isplatu koju već primete od Centrelinka ćete i dalje dobivati na uobičajene dane isplate.

## **Ako ne primate Centrelink isplatu**

Ako ispunjavate sve uvjete za COVID-19 Disaster Payment, ali ne primate dohodovnu pomoć od nas, vi i pored toga možete podnijeti zahtjev za COVID-19 Disaster Payment.

### **Dijelovi Sydney-a**

Ova isplata je za osobe koje ispunjavaju uvjete i koje žive ili rade na području jedne od sljedećih općina - Local Government Areas (LGAs) – ili koje su posjetile jedno od tih područja:

- Bayside
- City of Sydney
- Canada Bay
- Inner West
- Randwick
- Waverley
- Woollahra.

Molbu za COVID-19 Disaster Payment možete podnijeti od:

- 8. srpnja 2021. za razdoblje od 8. do 14. srpnja 2021.
- 15. srpnja 2021. za razdoblje od 15. do 21. srpnja 2021.
- 22. srpnja 2021. za razdoblje od 22. do 28. srpnja 2021.
- 29. srpnja 2021. za razdoblje od 29. do 4. kolovoza 2021.
- 5. kolovoza 2021. za razdoblje od 5. do 11. kolovoza 2021.
- 12. kolovoza 2021. za razdoblje od 12. do 18. kolovoza 2021.
- 19. kolovoza 2021. za razdoblje od 19. do 25. kolovoza 2021.
- 26. kolovoza 2021. za razdoblje od 26. do 27. kolovoza 2021.

### **Šire područje Sydney-a**

Ova isplata je za osobe koje ispunjavaju uvjete i koje žive ili rade na širem području Sydney-a (Greater Sydney), Plavih planina (Blue Mountains), Centralne obale (Central Coast), Shellharboura ili Wollongonga ili koje su posjetile jedno od tih područja.

Molbu za isplatu možete podnijeti od:

- 4. srpnja 2021. za razdoblje od 4. do 10. srpnja 2021.

- 11. srpnja 2021. za razdoblje od 11. do 17. srpnja 2021.
- 18. srpnja 2021. za razdoblje od 18. do 24. srpnja 2021.
- 25. srpnja 2021. za razdoblje od 25. do 31. srpnja 2021.
- 1. kolovoza 2021. za razdoblje od 1. do 7. kolovoza 2021.
- 8. kolovoza 2021. za razdoblje od 8. do 14. kolovoza 2021.
- 15. kolovoza 2021. za razdoblje od 15. do 21. kolovoza 2021.
- 22. kolovoza 2021. za razdoblje od 22. do 27. kolovoza 2021.

Ne smijete imati više od \$10.000 likvidnih sredstava ako zahtjev podnosite za razdoblje od 4. do 10. srpnja 2021. Ako zahtjev podnosite za razdoblje koje počinje 11. srpnja 2021. i za razdoblja nakon tog datuma, na vas se ne odnosi uvjet o likvidnim sredstvima.

Likvidna sredstva su novac koji vam je dostupan u gotovini ili ušteđevina ili imovina koja se lako može unovčiti. Na primjer, novac koji ste posudili drugim osobama.

## Svi drugi dijelovi NSW-a

Za razdoblje koje počinje 18. srpnja 2021. godine, imati ćete pravo na isplatu COVID-19 Disaster Payment ako ispunjavate sve od sljedećih uvjeta:

- živite ili radite u bilo kojem dijelu New South Walesa
- niste mogli zaraditi uobičajeni prihod za 8 sati rada ili više ili za cijeli dan rada zbog uredbe o ograničenju kretanja u dijelovima Sydney-a ili šireg područja Sydney-a, Plavih planina (Blue Mountains), Centralne obale (Central Coast), Shellharboura ili Wollongonga
- ispunjavate uopćene uvjete za stjecanje prava na isplatu, ali ne ispunjavate uvjet koji se odnosi na to da živite, radite ili ste posjetili mjesto koje je savezna vlada proglasila žarištem.

Zahtjev za isplatu možete podnijeti od:

- 18. srpnja 2021. za razdoblje od 18. do 24. srpnja 2021.
- 25. srpnja 2021. za razdoblje od 25. do 31. srpnja 2021.
- 1. kolovoza 2021. za razdoblje od 1. do 7. kolovoza 2021.
- 8. kolovoza 2021. za razdoblje od 8. do 14. kolovoza 2021.
- 15. kolovoza 2021. za razdoblje od 15. do 21. kolovoza 2021.
- 22. kolovoza 2021. za razdoblje od 22. do 27. kolovoza 2021.

## Koliko možete dobiti

Koliko možete dobiti ovisi o svemu niže nabrojanom:

- lokaciji na koju se odnosi uredba zdravstvenih vlasti
- razdoblju za koje podnosite zahtjev
- broju sati koje ste izgubili.

Ako zahtjev podnosite za dijelove Sydney-a, za razdoblje prije 15. srpnja 2021. ili za šire područje Sydney-a prije razdoblja koje je počelo 18. srpnja 2021. godine, dobit ćete sljedeće iznose.

Ako ste izgubili manje od 20 sati rada tjedno, dobit ćete \$325 za svako relevantno razdoblje, ako ispunjavate uvjete.

Ako ste izgubili 20 sati rada ili više tjedno, dobit ćete \$500 za svako relevantno razdoblje, ako ispunjavate uvjete.

Za relevantna razdoblja između:

- 15. srpnja i 4. kolovoza 2021. za osobe u dijelovima Sydney-a
- 18. i 31. srpnja 2021. za osobe na širem području Sydney-a i u ostalim dijelovima NSW-a

će se plaćati sljedeći iznosi.

\$375 ako ispunjavate sve uvjete i ako ste izgubili ili:

- između 8 i 20 sati rada tjedno ili
- cijelo radni dan i uobičajeni broj sati tjedno.

Ako ispunjavate sve uvjete i izgubili ste 20 sati rada ili više tjedno, dobit ćete \$600 za svako relevantno razdoblje.

Za relevantna razdoblja koji počinju od:

- 5. kolovoza 2021. za osobe u dijelovima Sydney-a
- 1. kolovoza 2021. za osobe na širem području Sydney-a i u ostalim dijelovima NSW-a.

\$450 ako ispunjavate sve uvjete i ako ste izgubili ili:

- između 8 i 20 sati rada tjedno ili
- cijeli radni dan i uobičajeni broj sati tjedno.

Ako ispunjavate sve uvjete i izgubili ste 20 sati rada ili više tjedno, dobit ćete \$750 za svako relevantno razdoblje.

Cijeli dan uobičajenog rada je rad (posao) za koji ste bili raspoređeni, ali niste mogli otići na posao zbog uredbe o ograničenju kretanja. To uključuje posao koji radite puno radno vrijeme, skraćeno ili povremeno (casual) u smjenama kraćim od 8 sati.

## Redovite periodične isplate

Morat ćete podnijeti posebne zahtjeve za razdoblja između 4. i 17. srpnja 2021.

Za buduća razdoblja ćete automatski dobivati isplate kada podnesete zahtjev od:

- 15. srpnja za dijelove Sydney-a
- 18. srpnja za šire područje Sydney-a ili druge dijelove NSW-a
- 3. kolovoza ako već primete Centrelink isplatu.

Isplatu ćete automatski dobivati na račun u roku od sedam dana od početka svakog novog razdoblja. Nećete morati ponovno podnositi zahtjev. Molimo ne zovite da provjeravate je li vam je pomoć uplaćena, osim ako nije prošlo više od sedam dana.

Ako dođe do promjene vaših okolnosti ili ne želite više primiti automatske isplate, to nam morate javiti kako bismo znali hoćete li i dalje imati pravo na isplatu i kako bismo vam platili točan iznos pomoći.

COVID-19 Disaster Payment možete potraživati samo za jednu lokaciju. Ako smatrate da imate pravo na isplatu za više od jednog područja, trebate ustanoviti za koje područje vam je bolje tražiti isplatu.

## Više informacija na vašem jeziku

Nazovite **131 202** da razgovarate s nama na vašem jeziku o Centrelink isplatama i uslugama. Pažnja: pozivi sa kućnog telefona na brojeve koji počinju s '13' iz bilo kojeg mjesta u Australiji se naplaćuju po fiksnoj cijeni. Ta cijena može biti različita od cijene lokalnog poziva i može ovisiti od telefonskog operatera. Pozivi na brojeve koji počinju s '1800' sa kućnog telefona su besplatni. Pozivi sa javnih i mobilnih telefona se mogu mjeriti impulsima i naplatiti po višoj tarifi.

Posjetite [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) gdje možete pročitati, poslušati ili pogledati informacije na vašem jeziku.

Za daljnje informacije, posjetite [servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw)

Odricanje od odgovornosti: Ove informacije su točne 30. srpnja 2021. Informacije u ovoj publikaciji se imaju smatrati samo vodičem za isplate i usluge. Vi sami trebate odlučiti želite li podnijeti molbu za neku isplatu i to učiniti imajući na umu vaše specifične okolnosti.



# Information about the COVID-19 Disaster Payment for New South Wales

If you've been in a COVID-19 hotspot or are subject to a period of restricted movement you may be able to get the COVID-19 Disaster Payment if all of these apply:

- you live, work in or visited\* a Commonwealth declared COVID-19 hotspot subject to the NSW public health order
- you've lost hours of work and income due to the lockdown in NSW and don't have any appropriate paid leave entitlements
- you aren't getting an income support payment\*\*, Pandemic Leave Disaster Payment, or a state based pandemic payment.

\*If you visited parts of Sydney or Greater Sydney during the relevant period and were subject to a second public health order that results in your restricted movement, you may also be eligible.

\*\*If you're getting an income support payment from us and meet the other eligibility rules, you may still be eligible for COVID-19 Disaster Payment from 27 July 2021. Claims open 3 August 2021.

## If you're getting a Centrelink payment

If you're getting an income support payment and meet the other eligibility rules, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

You must be getting one of the following income support payments:

- Age Pension
- Austudy
- Carer Payment
- Disability Support Pension
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Farm Household Allowance
- Youth Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- ABSTUDY Living Allowance
- Dad and Partner Pay
- Parental Leave Pay
- Income support supplement under the Veterans' Act
- Service pension under the Veterans' Act
- Veteran payment under the Veterans' Act.

You can get \$200 for every week of the NSW public health order.

You can claim from 3 August 2021 for the period 27 July to 2 August 2021.

If you're eligible, we'll pay you \$200 for every week of the NSW public health order. You'll only need to claim once.

You'll get your regular Centrelink payment on your usual payment dates.

## **If you're not getting a Centrelink payment**

If you meet all the eligibility rules and aren't getting an income support payment from us, you can apply for COVID-19 Disaster Payment.

### **Parts of Sydney**

This payment is for eligible people who live in, work in or visited one of the following Local Government Areas:

- Bayside
- City of Sydney
- Canada Bay
- Inner West
- Randwick
- Waverley
- Woollahra.

You can apply for the COVID-19 Disaster Payment from:

- 8 July 2021 for the period 8 to 14 July 2021
- 15 July 2021 for the period 15 to 21 July 2021
- 22 July 2021 for the period 22 to 28 July 2021
- 29 July 2021 for the period 29 July to 4 August 2021
- 5 August 2021 for the period 5 to 11 August 2021
- 12 August 2021 for the period 12 to 18 August 2021
- 19 August 2021 for the period 19 to 25 August 2021
- 26 August 2021 for the period 26 to 27 August 2021.

### **Greater Sydney**

This payment is for eligible people who live in, work in or visited Greater Sydney, the Blue Mountains, the Central Coast, Shellharbour or Wollongong.

You can apply for a payment from:

- 4 July 2021 for the period 4 to 10 July 2021
- 11 July 2021 for the period 11 to 17 July 2021
- 18 July 2021 for the period 18 to 24 July 2021
- 25 July 2021 for the period 25 to 31 July 2021
- 1 August 2021 for the period 1 to 7 August 2021

- 8 August 2021 for the period 8 to 14 August 2021
- 15 August 2021 for the period 15 to 21 August 2021
- 22 August 2021 for the period 22 to 27 August 2021.

You must have liquid assets of less than \$10,000 if you're claiming for the period 4 to 10 July 2021. You don't need to meet the liquid assets rule if you're claiming for a period starting 11 July 2021 onwards.

Liquid assets are any funds readily available to you in cash or savings, or assets that can easily be changed into cash. For example, money loaned to other people.

## All other areas of NSW

For the period starting 18 July 2021, you'll be eligible for COVID-19 Disaster Payment if all of these apply:

- you live or work in any area of New South Wales
- you were unable to earn your usual income of 8 hours or more or a full day's work because of the restricted movement order in parts of Sydney, Greater Sydney, Blue Mountains, Central Coast, Shellharbour and Wollongong
- you meet the general eligibility rules but don't meet the live in, work in or visited a Commonwealth-declared hotspot rule.

You can apply for a payment from:

- 18 July 2021 for the period 18 to 24 July 2021
- 25 July 2021 for the period 25 to 31 July 2021
- 1 August 2021 for the period 1 to 7 August 2021
- 8 August 2021 for the period 8 to 14 August 2021
- 15 August 2021 for the period 15 to 21 August 2021
- 22 August 2021 for the period 22 to 27 August 2021.

## How much you can get

How much you can get depends on all of the following:

- the location of the public health order
- the period you're claiming for
- the hours of work you lost.

You'll get the following amounts if you're claiming for parts of Sydney for the period before 15 July 2021 or Greater Sydney before the period 18 July 2021.

If you lost less than 20 hours work per week, you'll get \$325 for each relevant period, if you're eligible.



If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$500 for each relevant period, if you're eligible.

You'll get the following amounts for the relevant periods between:

- 15 July and 4 August 2021 for people in parts of Sydney
- 18 and 31 July 2021 for people in Greater Sydney and the rest of NSW.

If you're eligible, you'll get \$375 if you lost either:

- between 8 and less than 20 hours of work per week
- a full day of your usual work hours per week.

If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$600 for each relevant period, if you're eligible.

You'll get the following amounts for the relevant periods starting from:

- 5 August 2021 for people in parts of Sydney
- 1 August 2021 for people in Greater Sydney and the rest of NSW.

If you're eligible, you'll get \$450 if you lost either:

- between 8 and less than 20 hours of work per week
- a full day of your usual work hours per week.

If you lost 20 hours or more of work per week, you'll get \$750 for each relevant period, if you're eligible.

A full day of your usual work is what you were scheduled to work but could not because of a restricted movement order. This includes not being able to attend a full time, part time or casual shift of less than 8 hours.

## Recurring payments

You'll need to submit separate claims for the periods between 4 to 17 July 2021.

You'll get automatic payments for future periods when you claim from:

- 15 July for parts of Sydney
- 18 July for Greater Sydney or other areas of NSW
- 3 August for people already getting a Centrelink payment.

You'll get a recurring payment into your account within 7 days of the start of each new period. You won't have to make another claim. Please do not call to check on your payment unless it's been longer than 7 days.

If you have a change in circumstances or want to stop getting automatic payments, you'll need to let us know. This is so we know you remain eligible and pay you the right amount.

You can claim the COVID-19 Disaster Payment for one location only. If you think you're eligible for more than one, you need to decide which is best for you.

## More information in your language

Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services. Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Go to **[servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage)** where you can read, listen to or watch information in your language.

For more information go to **[servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw](https://servicessaustralia.gov.au/covid19disasterpaymentnsw)**

Disclaimer: This information is accurate as at 30 July 2021. The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application, with regard to your particular circumstances.